מזומן געלט ווען איר דאַרפט

דער בעסטער וועג צו מאַכען זיכער אַן איר וועט האָבען גרייט געלט אויף די הענט ווען איר וועט עס דאַרפען נויטיג האָבען, איז אַנצופאַנגען גלייך אַ סייווינגס אַקאַונט אין דער דאָמינער באַנק.

קליינע סומען דעפּאָזיטעט רעגעלמעסיג אַזוי לאַנג ווי איר קאָנט זיי אָפּ שפּאַרען, וועלען זיך שנעל אַקומולירען צו אַ באַרייטענדיגער סומע, וועלכע איר וועט דאַרפען נויטיג האָבען.

איין דאָלאַר עפענט אַ סייווינגס אַקאַונט אין יעדען איינעם פון אונזערע בּרענטשעס.

THE DOMINION BANK

North End Branch, 678 Main St., Winnipeg, Man.
Main St. and Redwood Ave., Winnipeg, Man.
King and McNab Streets, Hamilton, Ont.
City Hall Branch, Toronto, Ont.
Bleury and St. Catherine Streets, Montreal, Que.

די שטאָט סאַסקאַטון האָט דורכגעמאַכט אַ דערפאָלגרייך יאָר אין 1929

די בירגער פון סאַסקאַטון קאָנען פאַרציינען דעם פאַרגאַנגענעם יאָר פאַר סאַמע דערפאָלגרייכסטן אין דער געשיכטע פון זייער שטאָט.

יעדער אָפּטיילונג פון דעם שטאָטיקן אָפּאַראַט איז געווען דערפאָלגרייך אין פאַרלויף פון דעם לעצטן גאַנצן קייליאַנדיקן יאָר.

שטייער זאַמלונגען זיינען אַ וואוקס אויף אַרום צוויצעניק טויזנט דאָלאַר אין פאַרגלייך מיט'ן יאָר 1928. בסך־הכל האָט די שטאָט סאַסקאַטון לעצטן יאָר איינגעזאַמלט אין שטייערן 1 מיליאָן 473 טויזנט און 318 דאָלאַר.

אין פאַרלויף פון לעצטן יאָר האָט די שטאָט קאָנפיסקירט פּראָפּערטיס פאַר ניט באַצאָלטע טעקסעס אויף דער סומע פון 22 טויזנט דאָלאַר. די דאָזיקע קאָנפיסקירטע סומע איז עטוואָס קלענער ווי אין יאָר 1928.

דער עלעקטריש דעפּאַרטמענט האָט געמאַכט פּראָפיט 155 טויזנט און 178 דאָלאַר, אין פאַרגלייך צו 149 טויזנט און 658 דאָלאַר אין 1928. אַנדערש איז די הכנסה פון דעם וואַסער דעפּאַרטמענט באַדייטענד געשטיגן.

דערלויבענישן אויף געביידעס זיינען אין לעצטן יאָר אַרויסגעגעבן געוואָרן אויף 5 מיליאָן און 900 טויזנט דאָלאַר. דאָס איז אַ וואוקס אויף 140 טויזנט דאָלאַר, אין פאַרגלייך מיט דעם יאָר 1928.

"קאַסטאָמס" און "עקסייז" זאַמלונגען לעצטן יאָר האָבן באַטראָפן 1 מיליאָן, 403 טויזנט, און 324 דאָלאַר אין 1928.

פאַר די ערשטע זיבן מאָנאַטן פון דעם לעצטן יאָר איז געוואַרט געווען אין איינקונפט שטייערן מער מיט 85 טויזנט און 982 דאָלאַר, ווי פאַר דעם זעלבן פעריאָד אין יאָר 1928.

די "רעוועניו" פון אַלע רעווירן לעצטן יאָר האָבן אויסגעבראַכט 365 טויזנט און 186 דאָלאַר.

פאַר דעם לעצטן יאָר זיינען אין סאַסקאַטון פאַרקויפט געוואָרן פּאָסטמאַרקעס אויף 279 טויזנט און 703 דאָלאַר אין פאַרגלייך צו 261 טויזנט און 363 דאָלאַר. — אַ וואוקס אויף 18 טויזנט 540 דאָלאַר, סאַסקאַטון האָט איצט אַ באַפעלקערונג פון אַרום 48 טויזנט נפשות.

ZIG-ZAG

סיגאַרעט פּאַפּיר

קיין סומע געלט עס קויפען בעסערע.

גרויסע ביכלאַך פון 120 בלעטלאַך.

5c יעצט

פאַרפיידעט נאַכמאַכונג

זאָגט פאַראויס וואוקס אין אינדוסטריעס פאַר קאַפּאַציטע און מאַרקעט נייעס רעדזשיינע מאָניטאָבא אין יאָר 1930

מר. דזש. מ. דייוידסאָן פאַרוואַלטונגס־סעקרעטאַר פון דער "דעוועלאָפּמענט באָרד" גלויבט אַז די אויסזיכטן פאַר 1930 זיינען אַזוי גוט, ווי לעצטן יאָר

דזש. מ. דייוידסאָן, פאַרוואַלטונגס־סעקרעטאַר פון דער "דעוועלאָפּמענט באָרד" אין מאַניטאָבא, האָט לעצטע וואָך דערקלערט אַז עס איז אַ זיכערע זאַך, אַז דער הייגטיקס יאָר וועלן די מאַניטאָבער אינדוסטריעס באַרייכערט ווערן מיט צוויי גרויסע אינדוסטריעס אינ'ם ווערט פון פינף מיליאָן דאָלאַר. זיי זיינען: אַ נייע גיפּס פאַבריק אין אַ פאַבריק פון אויפ'ריים שטאָפן.

כאָטש ניט גאַנץ זיכער אָבער עס זיינען אויך פאַראַן גרויסע מעגלאַכקייטן, האָט געזאָגט מר. דייוידסאָן, — אַז דאָס יאָר זאָלן אַריינקומען אין מאַניטאָבא 12 גרויסע פירמעס פון דער אויסט. איינע פון זיי האָט פאַרשפּראָכן צו בויען אין מאַניטאָבא אַ דריי מיליאָן דאָלאַרדיקע פאַבריק וואָס וועט זיין פון אומפאַרגייכבאַרע אינדוסטריעס. וואָס זיינען דאָ לעצטנס עטאַבלירט געוואָרן.

דאָס עטאַבלירונג פון דער צוקער־בו־מר. ברוס מעקנעווין, פּרעזידענט פון יו. פּ. אַ. האָט ביי זייער יערלעכער קאָנווענשאָן דערקלערט, אַז איינע פון די גרעסטע דערגרייכונגען אין פאַרגאַנגענעם יאָר איז געווען צו פאַרקויפן די אידייע פון "גרופּ מערקעטינג", ניט בלויז צו אַ גרויסער צאָל פאַרמערס, נאָר אויך צו פינאַנציעלע אינסטיטוציעס. דער דעפּאַרטמענט פון אַגריקולטור (ביידע, די פעדעראַלע און די פּראָווינציעלע) שטיצט די דאָזיקע באַוועגונג.

זינט די קאַפּאַציטעטן קאָמפּאַני האָט אָנגענומען דעם פּרינציפּ פון דיווידענט צאָלונגען, איז צווישן די פאַרמערס אָפּגעשאַפן געוואָרן דער געדאַנק פון טשיין סטאָרס און זיי האָבן אויסגעגעבן, אַז עס באַצאָלט זיך זיי בעסער צו פאַרקויפן זייערע פּראָדוקטן אין אַ "פול".

מר. מעקנעווין האָט זיי אויסמערקזאַם געמאַכט אויף דעם וואָס סער טאָמאַס עקאָן האָט געזאָגט אין רעדזשיינע אין יוני 1927: "קאַפּאַציטעטן קאָנסומערס מיטן האָבן אין זינען אַז קאַפּאַציטעטן אַגריקולטור איז דער עיקר פון דער וועלטס עקאָנאָמיק און געשעפט סטרוקטור, און קאַפּאַציטעטן פּראָדוצירער מוזען האָבן אין זינען אַז דורך דעם אָרגאַניזירטן קאָנסומער קאָנען זיי אַמבעסטן לייגן דעם פונדאַמענט פאַר וועלט מאַרקעטינג" — "פאַרמערס סאָן".

—(::)—

דערפאָלגרייכער אָנגעבוט פון דער נאָרטהערן לייף אשורענס קאָמפּאַני

פיליפּ לינדער

מר. פיליפּ לינדער, אָנגעבוט פאַר דער נאָרטהערן לייף אשורענס קאָ., איז דער אָנפירנדיקער פּראָדוצירער פאַר דער פּראָווינץ מאַניטאָבא אין דעצעמבער מאָנאַט. מר. לינדערס גרויסע פּראָדוקציע פון באַצאָלטע ביזנעס אין דעצעמבער מאָנאַט האָט אין אַ גרויסער מאָס ביינעשטייערט צו געווינען דעם פּרעזידענטס "באַנער" פאַר דעצעמבער מאָנאַט, וואָס איז געווען צום פערטן מאָל אין 1929. *)

—(::)—

באַקאַנטמאַכונג

מר. רוסאָף

איך לאָז וויסן אַלע מיינע פריינט און באַקאַנטע, אַז אין בין אַריינגעטראָטן אין די אינשורענס ביזנעס, און איך בעט אַלע מיינע פריינט, ווער עס וויל אַרויסנעמען פאַרזיכערונג פאַר זיך אָדער פאַר אימעצן פון דער פאַמיליע, אָדער פאַר אייער פאַרמען, לאָזט מיר וויסן. טעלעפאָנירט מיר אָפּ און איך קאָנט מיט מיר באַשטעלן די פּאָליסע פאַר אייך צייט צו זעען זיך מיט מיר. מיין טעלעפאָן איז 52 047.

רוסאָף

שיפסקאַרטן

פון האַמבורג נאָך קאַנאַדע

קויפט איצט שיפסקאַרטן פאַר אייערע קרובים אין אייראָפּע. די באַקוועמלאַכקייט פונ'ם וואַנדערער אין אונזער ערשטע זאָרג, יעדע מעגלאַכע הילף אין אַראָפּברייגנען קרובים, ווערט געגעבן פון אונזער אָרגאַניזאַציע.

שיפסקאַרטן פאַר דריטע קלאַס פון האַמבורג ביז האַליפאַקס $115

כשר'ע שפּייז אין אַלע קלאַסן

געלט איבערווייזונגען ביליק, שנעל און זיכער.—נאָך מער איינצעלהייטן וועגן דעם צום לאָקאַל אָגענט אָדער צו

HAMBURG-AMERICAN LINE

274 MAIN STREET, WINNIPEG

נייע און דירעקטע פּאַסאַזשיר באַדינונג פון לאָיד דאַמפּערס צווישן מאָנטרעאָל, ברעמען און האַמבורג

מיר וועלן אייך העלפן בריינגען קיין קאַנאַדע אייערע קרובים און פריינט.

רייזע קיין ברעמען:

קעבין קלאַס — $145.
דריטע קלאַס — $105.50

רייזע פון ברעמען:

קעבין קלאַס — $145.
דריטע קלאַס — $115.

רעגולערע אָפּשווימונגען — כשר'ע קוך

NORTH GERMAN LLOYD

654 Main Street, Winnipeg, Man.
1721 Eleventh Avenue, Regina, Sask.
10235-101st Street, Edmonton, Alta.
806 Yorkshire Building, Vancouver, B.C.
1178 Phillips Place, Montreal, Que.
24 King Street West, Toronto, Ont.
Furness, Withy & Co. Ltd., Halifax, N.S.

אָדער ביי יעדן לאָקאַלן אָגענט

פאַרבריינגט פריילאַכע טעג

אויף דעם

פּאַסיפיקן ברעג

פאַרט

צוריקקער פון ווינניפּעג $75.60

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

וואַנקאָווער
וויקטאָריע
נין וועסטמינסטער

נידעריקע פּרעס
צוריקקער ביז דעם 15טן אַפּריל

טראַוולט דורך וואַנקאָווער צו קאַליפאָרניע

קומט אין דעם קענערעל נעשאַנאַל טיקעט אָפיס
N. W. cor. Main and Portage (Phone 847 442), or Depot Ticket Office (Phone 847 363).

איר וועט גלייך אונזער קאָוסט טריין—מאָדערנע איינריכטונג, ראַריאָ און אַ. וו.

1929 איז געווען אַ דערפאָלגרייכער יאָר פאַר בריטיש קאָלומביע

הויפּט פיר אינדוסטריעס האָבן אַריינגעבראַכט אַרום אַ פערטל ביליאָן דאָלאַר גוטע אויסזיכטן פאַר הייגטיקס יאָר

אורטיילנדיק לויט אירע פיר הויפּט אינדוסטריעס, קאָן בריטיש קאָלאָמביאַ פאַרציינען דעם פאַרגאַנגענעם יאָר פאַר דעם גרעסטן דערפאָלג אין געשעפטען.

עס ווערט אָפּגעשאַצט, אַז די וואָלד, מינעראַלן, פאָרסט און פיש פּראָדוקטן האָבן אין פאַרלויף פון 1929 אַריינגעבראַכט דער פּראָווינץ 244 מיליאָן דאָלאַר אָדער נאָענט צו אַ פערטל ביליאָן דאָלאַר. דאָס איז אַ וואוקס אויף צוויי מיליאָן דאָלאַר אין פאַרגלייך מיט'ן יאָר 1928.

די געהיקע פּראָדוקציע האָט לעצטן יאָר באַטראָפן 93 מיליאָן און 787 טויזנט דאָלאַר.

— "יעדער פאַרזוך איז געמאַכט געוואָרן צו עפענען נייע מאַרקעטס", — האָט געזאָגט האָנ. פּ. באָרדען, מיניסטער פון לענדערייען.

— "די ביזנעס פון מינען אין דער פּראָווינץ איז אין אַ שטאַרקן און געזונטן צושטאַנד", — האָט געזאָגט, האָנ. וו. אַ. מעקענזיע, מיניסטער איבער מינען.

די פאָרסט אין בריטיש קאָלאָמביאַ האָבן לעצטן יאָר פּראָדוצירט פּראָדוקטן אויף 63 מיליאָן דאָלאַר, אין פאַרגלייך צו 58 מיליאָן דאָלאַר אין יאָר 1928. לעצטן יאָר האָט די דאָזיקע פּראָדוקציע אַבערשטיקן אַלע פריערדיקע רעקאָרדס.

—"דער סאַמע דערמוטיקסטער פאַקט פון אַלץ איז געמישטע פאַרעריי, אויף וואָס בריטיש קאָלאָמביאַ בויט פּראָספּעריטעט, האָט געוואָנען אין פּראָספּעריטעט און פּאָפּולאַריטעט אין פאַרלויף פון די לעצטע 12 מאָנאַטן", — האָט געזאָגט האָנ. וויליאַם עטקינסאָן, מיניסטער פון אַגריקולטור.

אויסער די וואָלד, פאָרס, מינען אינדוסטריעס, אין בריטיש קאָלאָמביאַ שפּילט דאָרט אויך אַ גרויסע ראָל די פיש־אינדוסטריע וואָס בריינגט אַריין מיליאָנען דאָלאַרס אַ יאָר.

בסך הכל האָט בריטיש קאָלאָמביאַ דורכגעמאַכט אין 1929 אַ גוטן יאָר מיט נאָך בעסערע אויסזיכטן אין אַלע הינזיכטען פאַר 1930.

עקספּאָרט פון קאַנאַדער אוטאָמאָביל האָט איבערגעשטיגן דעם אימפּאָרט אין 1929

אַרום אַ פערטל מיליאָן אוטאָמאָבילן זיינען פּראָדוצירט געוואָרן אין קאַנאַדע אין די ערשטע צען מאָנאַטן פון לעצטן יאָר

קאַנאַדע עקספּאָרטירט צוויי מאָל אַזוי גלייך צו 64 טויזנט און 317 אוטאָמאָביל אוטאָמאָבילן ווי זי אימפּאָרטירט. די ביקן פאַר דעם זעלבן פעריאָד אין יאָר 1928.

פאַר די זעלבע צען מאָנאַטן האָט קאַנאַדע אימפּאָרטירט 42 טויזנט און 618 אוטאָמאָבילן אין פאַרגלייך צו 45,005 אימפּאָרטירטע אוטאָמאָבילן פאַר דעם זעלבן פעריאָד אין 1928.

בסך הכל זיינען אין קאַנאַדע אין ערשטע צען מאָנאַטן פון לעצטן יאָר פּראָדוצירט געוואָרן 248 טויזנט און 376 אוטאָמאָבילן אין פאַרגלייך צו 221 טויזנט און 188 פאַר דעם זעלבן פעריאָד אין 1928.

די פּראָדוקציע פון אוטאָמאָבילן אין אָקטאָבער מאָנאַט איז געווען עטוואָס אַיבער 20 פּראָצענט נידעריקער ווי אין דעם זעלבן מאָנאַט אין 1928. דערפאַר איז די פּראָדוקציע אין דער ערשטער העלפט פון לעצטן יאָר געווען אַ סך גרעסער ווי אין דעם ערשטן האַלבן יאָר פון 1928.

דער אוטאָמאָביל ווערט אַלץ מער און מער פּאָפּולער אין קאַנאַדע, אין די שטעט ווי אויך דאָרט אין קאַנטרים, און די צייט איז ניט ווייט ווען אין קאַנאַדע וועט דער אוטאָמאָביל זיין פאַר קאַפּ אַזוי ווי אין די שטאַטן. די אוטאָמאָביל אינדוסטריע אין קאַנאַדע האָט גלעלנצענדע אויסזיכטן פאַר אַ גרויסן אויפשוואונג. צוליב דעם דאָזיקן מאָדערנעם באַקוועמען פאַרקער ווערן איבער גאַנץ קאַנאַדע געבויט גוטע באַקוועמע וועגן פאַר דער באַקוועמלאַכקייט פון די מאָטאָריסטן. יעדן יאָר ווערן אויסגעגעבן שווערע מיליאָנען דאָלאַרס צו בויען וועגן אין די פריערי פּראָווינצן.

HOLLAND AMERICA LINE

שיפסקאַרטען

האָלאַנד־אַמעריקאַ ליין

דירעקטער פּאַסאַזשיר פאַרקער צווישן

ראָטערדאַם און האַליפאַקס

גלענצענדע באַדינונג, גוטע באַקוועמלאַכקייטן און אַ כשר'ע קוך. מיר וועלן אייך אַרויסהעלפן אין באַקומען די נויטיקע קאַנאַדער דערלויבנישן. אָפּיסעס און אַגענטורען אין אַלע גרויסע שטעט.

פאַר אינפאָרמאַציע ווענדעט זיך צום לאָקאַלן אָגענט אָדער צו

HOLLAND-AMERICA LINE
673 Main Street
WINNIPEG, MAN.

A. MUIR

"רוקאָ" רעפּינישינג ספּעציאַליסטן

370 FURBY ST.

פענדערס און באַדי ריפּעיר אַרבעט

Phone 33 255

ל. לודוויג

דושענעראַל קאַרפּענטער, קאָנטראַקטאָר און בילדער

אַלע סאָרטן אַלטערישאַנס

סטאָר פראָנטס און פיקסטשורס,

480 באָיד עווע. טעל. 51 431

Reliance Ink

100 פּראָצענט קענערעיען

די טינט אויף וועלכער איר קענט זיך פאַרלאָזן.

KNOWN THE WORLD OVER AS A MARK OF HIGHEST QUALITY

צו באַקומען אין 40 אונס. און 25 אונס. אַוואַל—שייפּד באָטלס.

HIRAM WALKER & SONS LIMITED
DISTILLERY AND HEAD OFFICE, WALKERVILLE, CANADA
ESTABLISHED 1858

דיסטילערס פון "קענערעיען קלאַב" "CANADIAN CLUB"

WALKER'S Old Rye WHISKY

Write to our Montreal Office, 1229 Phillips Sq., for one of our FREE PATENT WALL BOTTLE-OPENERS.

אַנאָנסירן

די פאָרמירונג פון

J. H. VERNON & CO.

אינוועסטמענט בראָקערס

באָרד רום

691 Main Street
Winnipeg

פּריוואַטע טעלעגראַפישע סיסטעם ניט דירעקטע פאַרבינדונג מיט טאָראָנטאָ, מאָנטרעאָל, ניו יאָרק, שיקאַגאָ און אַלע פּרינציפּאַל עקסטשענדזשעס.

טעלעפאָן: 21 391

מאַלדען עלעוויטאָר קאָ., לימיטעד

LICENSED AND BONDED

גרעין מערטשאַנטס, בראָקערס, טרעק בייערס

אַ פּולשטענדיקע באַדינונג אין:

סטאָקס — מיט אָפּיסעס אין אַלע וויכטיקע פּונקטן אין דער וועסט.
באָנדס — פאַרבינדן דורך דירעקטע פּריוואַטע טעלעגראַפן מיט אַלע
מיינס — גרעין און סטאָק מאַרקעטס אין נאָנ קאַנאַדע און פאַראייניקטע שטאַטן. מיר זיינען אין אַ צושטאַנד צו אָנבאָטן צו
גרעין — אונזערע קליענטן אַ פאַרמרעפלאַכע באַדינונג. אָרדערס און סעטלמענטס פינקטלאַך דורכגעפירט.

MALDEN ELEVATOR COMPANY, LIMITED.
Two Offices: Ground Floor, Grain Exchange, & 215 Somerset Bldg.
Phone 27 307
Brandon, Regina, Moose Jaw, Swift Current, Calgary, Medicine Hat, Edmonton, Saskatoon, Prince Albert, and adjoining points.

העלפט אייערע פריינט אין דער אַלטער היים

שיקט זיי געלט

מיר קאָנען פאַר אייך שיקן געלט צו אייערע קרובים און פריינט אין אַלע לענדער, ווי

רוסלאַנד, פּוילן, רומעניע און פּאַלעסטינע

און אויסצאָלן זיי אין

פּאַקטישע אַמעריקאַנער דאָלאַרן

ביי מעיל, קייבל אָדער ראַדיאָ

זיכערקייט — באַדינונג — צופרידנהייט

Alloway & Champion Limited
BANKERS AND STEAMSHIP AGENTS
נענדיגדעט אין 1879
667 MAIN STREET WINNIPEG

THE TRADERS TRUST COMPANY

אפּיציעלע אסיינים, עקזעקיוטאָרס, אַדמיניסטראַטאָרס, פינאַנציעלע אַגענטן

טעלעפאָן 26 892